مؤقت

مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة ٣٧٠٠

الثلاثاء، ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، الساعة ١٨/٢٥
نيويورك

الرئيس:	السيد أوربيزو بانتنغ	(هندوراس)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	ألمانيا	السيد ميتشر
	إندونيسيا	السيد ويبيسونو
	إيطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	بولندا	السيد متوشفسكي
	جمهورية كوريا	السيد تشوي
	شيلي	السيد سومافيا
	الصين	السيد هي يافي
	غينيا - بيساو	السيد كابرال
	فرنسا	السيد ديجاميه
	مصر	السيد عبد العزيز
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشمند
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم

جدول الأعمال

الحالة في يوغوسلافيا السابقة

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/٢٥

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): بما أن هذه هي أول جلسة يعقدها مجلس الأمن في شهر تشرين الأول/أكتوبر، أود أن أغتنم هذه الفرصة لكي أوجه التحية، بالنيابة عن أعضاء المجلس، الى سعادة السيد الفريدو لوبيز كابرال، الممثل الدائم لغينيا - بيساو لدى الأمم المتحدة، على خدمته رئيسا لمجلس الأمن لشهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٦. وإنني لواثق بأنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب عن عميق امتناننا للسفير لوبيز كابرال على المهارة الدبلوماسية العظيمة التي أدار بها أعمال المجلس في الشهر الماضي.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في يوغوسلافيا السابقة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل الى الاشتراك في المناقشة، دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شاكر بيه (البوسنة والهرسك مقعدا الى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): تلقيت طلبا مؤرخا ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ من السيد فلاديسلاف يوفانوفيتش ليسمح له بالجلوس الى طاولة المجلس. وأعتزم، بموافقة المجلس، دعوته للجلوس الى طاولة المجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد فلاديسلاف يوفانوفيتش مقعدا الى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يبدأ مجلس الأمن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل اليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1996/815 التي تحتوي على نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى الرسالة المؤرخة ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ الموجهة الى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام والتي يحيل بها تقرير الممثل السامي لتنفيذ اتفاق السلام في البوسنة والهرسك والتي ستصدر بوصفها الوثيقة S/1996/814.

أفهم أن المجلس على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار (S/1996/815) المعروض عليه. وما لم أسمع أي اعتراض، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:
الاتحاد الروسي، ألمانيا، اندونيسيا، إيطاليا، بوتسوانا، بولندا، جمهورية كوريا، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالاجماع بوصفه القرار ١٠٧٤ (١٩٩٦).

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم هذه المرحلة من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٣٥